Operational Expenses

2018

الأعضاء الأعزاء،

شكرا" لثقتكم الغالية، فهي ما يحفزّنا لصَون وتطوير البيئة الجميلة

التي خلقناها سوية.

تعرفوا على بعض ما نقوم به ليبقى اليرز جاهزا" لاستقبالكم مع ضيوفكم،

على مدار السنة، من خلال الرابط التالي: alyarz.com/newsletter.pdf

تجدون ربطا" حصتكم من المصاريف التشغيلية لعام 2018.

كما تجدون صفحة من المعلومات المفيدة. الرجاء قراءتها بتمعن.

أطيب التمنيّات لسنة 2018،

فريق اليَرز

Dear Member,

Thank you for your valuable trust.

It is what inspires us to maintain and improve the pleasant environment

we have created together.

Click here: alyarz.com/newsletter.pdf for a short list of what we are doing

to keep Alyarz in shape for you and your guests, all-year-round.

Attached is your share of operational expenses for 2018.

Also included is a sheet of useful information. Please read it carefully.

Best wishes for 2018,

Alyarz Team

Arabic Version

معلومــات هامــة

طرق تسديد المصاريف التشغيليّة السنويّة:

1 - دفعة واحدة قبل 31 كانون الثاني 2018: حسم 5% من قيمة المصاريف.

2 - دفعتان متساويتان: الأولى قبل 15 شباط والثانية قبل 15 ايار 2018.

3 - برنامج تقسيط: يبدأ قبل 15 شباط 2018 ويتم الاتفاق مع الادارة على تفاصيله.

يؤدي عدم الالتزام بإحدى طرق التسديد أعلاه، قبل 15 شباط 2018، الى التعليق الفوري للحق بدخول النادي.

الأعضاء غير المقيمين:

تصدر الفاتورة الاولية على أساس أن كامل أعضاء العائلة مقيمون في لبنان. يستفيد الأعضاء المقيمون خارج لبنان، لمدة تسعة أشهر أو أكثر خلال السنة، من حسم خاص، وعليهم لذلك التقدّم بمستندات تثبت ذلك، سنويا"، قبل 31 كانون الاول.

تسديد المصاريف بواسطة بطاقات الائتمان:

يتحمّل الأعضاء قيمة العمولة المتوجبة عند إستخدام بطاقات الائتمان لتسديد المصاريف التشغيليّة.

بطاقات العضوية:

إن إبراز بطاقة عضوية صالحة هو شرط أساسي لدخول النادي. تسلّم البطاقات عند تسديد المصاريف التشغيليّة

وتقديم صور شمسيّة جديدة.

بطاقات دعوة مجانية:

إن هذه البطاقات هي صالحة من 1 كانون الثاني 2018 إلى31 كانون الثاني 2019، باستثناء أيام الجمعة والسبت والاحد والاعياد الرسمية، من شهري حزيران وتموز. إن هذه البطاقات لا تجيّر ولا تستبدل في حال فقدانها أو إنتهاء مدّة صلاحيتها.

سمة الموقف:

إن السيارات التي لا تظهر سمة موقف صالحة على الزجاج الأمامي من جهة الشمال. تخضع لبدل وقوف.

التغيير في الوضع العائلي:

على الاعضاء إبلاغ الادارة عن أي تغيير في الوضع العائلي، قبل 31 كانون الاول 2017، مرفقين المستندات الثبوتية.

الولد الرابع:

يخضع الاولاد الثلاثة الأكبر سنّاً فقط للمصاريف التشغيليّة السنويّة.

المدعوون:

على صاحب الدعوة أن يكون حاضرا" لدى دخول مدعوّيه الى حرم النادي، وخلال تواجدهم فيه.

لا يحق للمدعو الواحد دخول النادي أكثر من مرتين في الأسبوع.

English Version:

IMPORTANT INFORMATION

Modes of Settlement of Operational Expenses

1. One payment: full settlement before 31 January 2018 carries 5% discount.

2. Two payments: half before 15 February and half before 15 May 2018.

3. Instalments: an agreed mode of payment, starting before 15 February 2018.

Non-commitment to one of the above modes of payment before 15 February 2018, will result in an automatic suspension of the right of Club entry.

Non-Resident Members Discount

This discount is not automatic, it requires yearly presentation, before 31 December, of documents supporting overseas residency of 9 months or more a year.

Credit Card Convenience Fee

Settlement of operational expenses via credit card is subject to payment of applicable commission fee.

Membership Cards

A Valid Membership Card is essential for Club entry. Cards are delivered upon settlement of operational expenses and presentation of new photos.

Complimentary Invitations

These are valid from 1 January 2018 to 31 January 2019, EXCEPT: Fridays, Saturdays, Sundays, AND public holidays during June and July: Invitations may not be exchanged, transferred to another Member, or replaced if lost.

Car Sticker

Cars with no valid vignette displayed on left-hand side of windscreen will pay a parking fee.

Changes in Family Status

These must be communicated, along with supporting documents, before 31 December 2017

Fourth Child

Families are only charged for the three eldest children.

Guests

Members must be present during Guests’ access and their whole stay at the Club.

Guests may not visit the Club more than twice per week.

• Invoice: $

• Rate $: 1507.5

• Standing Charge: 1550

• Resident: 208

• Non Resident (NR): 52

• Full Family Abroad (FFA): 1200

• Single User: 0

Stop Disc 5%.